This Project Is Brought To You By

Game Over Or Continue

and

Sexy-Pistols

Scanned by: Kitsune
Translated by: sunaneko
Cleaned by: Xilmin
Edited by: Xilmin
QCed by: KyouSy

Happy
Anniversary

based on 「A Midsummer Night Dream」

夏の生の宵

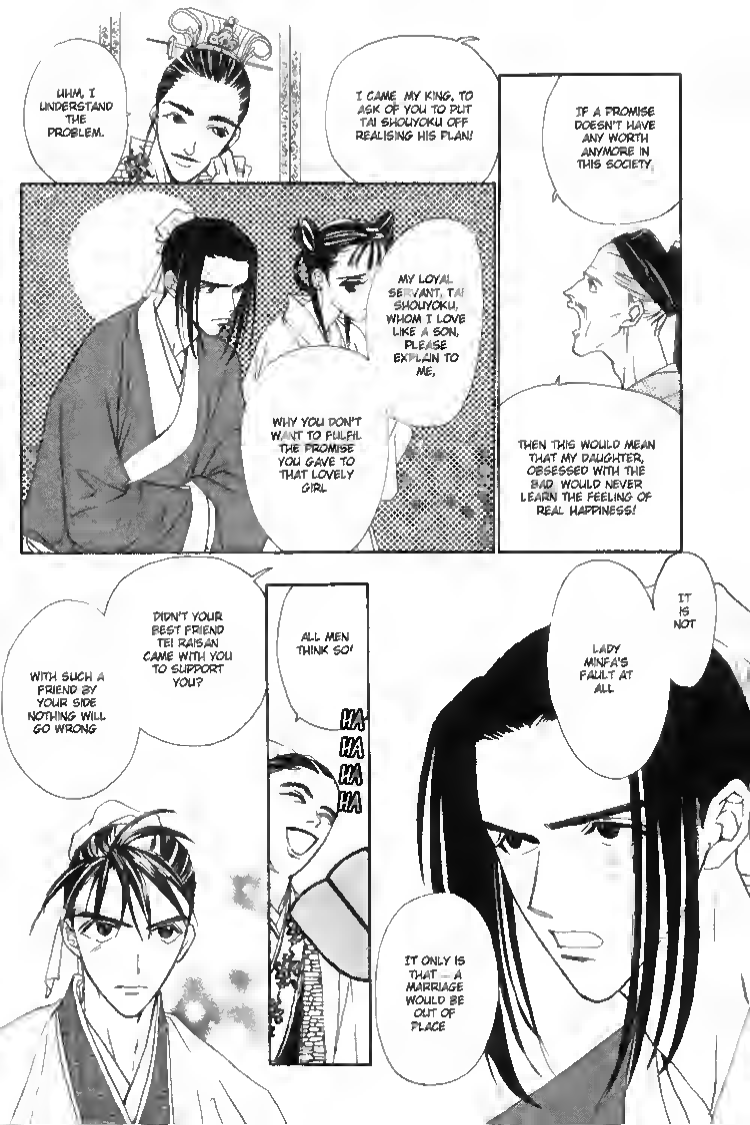
けしのとい

It was the 10th hour of the 24th day "Midsummer Night's Dream"
HAKU-DOUJI!
HAKU-DOUJI, ARE YOU HERE?
YEEES...
YOU CALLED MY MAJESTY?
HOP...
AHH! THERE YOU ARE! AS FAST AS EVER!
HONESTLY I THINK IT'S SENSELESS!
PLEASE CONTACT TAITEN NYAN NYAN FOR ME...
AND ASK HER, WHEN SHE WILL SEND ME THE INDIAN BOY WHOM SHE PROMISED TO ME!
BEEH? NOT AGAIN...
IT DOESN'T MATTER WHAT YOU THINK!
GO.

I DELIVER A MESSAGE FROM THE EMPEROR.
"WHEN DO YOU INTEND TO HAND THE INDIAN BOY OVER TO ME?"
THIS IS HIS QUESTION!
TONIGHT WE WILL PLAY IN THE SEAS OF THE UNDERWORLD!
THE MORE IT BECOMES CLEAR, THAT NO JEWELLERY CAN BE COMPARED WITH THE BRILLIANCE OF YOUR SKIN...
OH! A VISIT FROM THE EMPEROR'S APPENDAGE!!
TAUTEN NYAN NYAN!
HA HA
REALLY, THE MORE I ADORE YOU,
CLATTER
WHY DOES HE HAVE TO SEND ME ALL THE TIME?
THE MINUTE I HAVE SOME SPARE TIME, HE GOES AGAIN WITH HIS "INDIAN BOY! INDIAN BOY!"
AND IT DOESN'T MATTER TO HIM WHAT I WANT.
HO HO HO HO HO

I UNDERSTAND HE AND I ARE HUSBAND AND WIFE BUT NEVERTHELESS, MY PROPERTY IS MINE ALONE!
I FELL IN LOVE WITH THIS STRONG BOY. HE SURE SHOULD HAVE NOTHING AGAINST IT IF I ENJOY MYSELF WITH HIM A BIT MORE. TELL HIM THIS
YES MA'AM!
POOR HAKU-DOUJI... HE IS SUFFERING
HMPH! DAMNED WOMAN!
AND THAT'S WHAT SHE SAID!
SHE KNOWS THAT THIS CARRYING ON WILL COME TO A BAD END!
WHAT ARE YOU MUTTER-ING?
STOP IT AND COME HERE!
UHM?
TO BE HONEST HE IS THE FICKLE OF THEM TWO!
MUTTER
AND I HAVE SERVED HIM NOW FOR 300 YEARS!
MUTTER..

IS THIS FROM THE HUMAN WORLD?
YES
THIS PALACE?
YOU SEE THOSE TWO BEHIND ME
PLEASE LISTEN TO ME MY KING!
MY DAUGHTER MINFA WAS PROMISED TO TAI SHOUYOKU.
BUT HE SUDDENLY WANTS TO BREAK OFF THE ENGAGEMENT!
I DON'T THINK WE DID ANYTHING WRONG!
AND SAID THE CIRCUMSTANCES HAD CHANGED...
WHEN I ASKED HIM OF THE REASON, HE WAS EVASIVE...

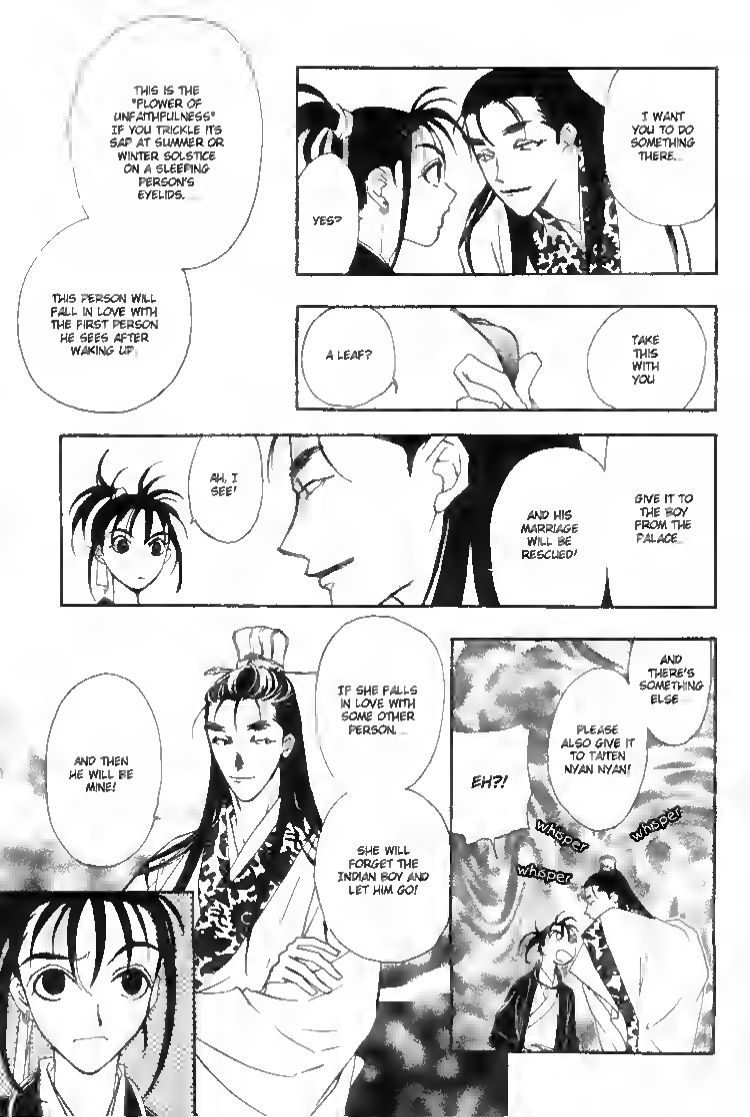

UHM, I UNDERSTAND THE PROBLEM.
I CAME MY KING, TO ASK OF YOU TO PUT TAI SHOUYOKU OFF REALISING HIS PLAN!
IF A PROMISE DOESN'T HAVE ANY WORTH ANYMORE IN THIS SOCIETY
MY LOYAL SERVANT, TAI SHOUYOKU, WHOM I LOVE LIKE A SON, PLEASE EXPLAIN TO ME,
WHY YOU DON'T WANT TO FULFIL THE PROMISE YOU GAVE TO THAT LOVELY GIRL
THEN THIS WOULD MEAN THAT MY DAUGHTER, OBSESSED WITH THE BAD WOULD NEVER LEARN THE FEELING OF REAL HAPPINESS!
WITH SUCH A FRIEND BY YOUR SIDE NOTHING WILL GO WRONG
DIDN'T YOUR BEST FRIEND TEI RAISAN CAME WITH YOU TO SUPPORT YOU?
ALL MEN THINK SO!
HA HA HA HA
IT IS NOT
LADY MINFA'S FAULT AT ALL
IT ONLY IS THAT — A MARRIAGE WOULD BE OUT OF PLACE

IT IS OKAY
IF SHOUYOKU-SAN DOESN'T FEEL ANYTHING FOR ME!
Wuah
BUT I LOVE HIM AND ONLY HIM! MY WHOLE LIFE LONG!
BUT SUCH A THING HAPPENS EVERY DAY... IT'S NOTHING SPECIAL
A MAN'S HEART DOESN'T WANT TO BE CAUGHT
THE PROBLEM IS OF ANOTHER TYPE
THE CHILD THIS WOMAN SHALL GET WILL DECIDE OVER THE FUTURE OF THE LAND!
AND IF SHE STAYS ALONE THERE WILL BE NO CHILD.
BUT WHAT CAN YOU DO ABOUT IT? THE BOY GAVE HER THE BOOT
UHM...

STUMBLE
TAP
AH!
ARE YOU OKAY?
IT IS OKAY, I JUST TRIPPED...
OH I SEE!
I'M SORRY, IT IS ALL MY FAULT!
DO YOU REALLY THINK THIS IS SUCH A GOOD IDEA RAIS...
TO LEAVE OUR LAND AND FAMILIES LIKE THAT AND GO TO A PLACE WHERE NOBODY KNOWS US?

INSTEAD OF SUPPRESSING MY FEELINGS I TOLD YOU CLEARLY!!!
AND THAT ALTHOUGH I KNEW YOU WERE ENGAGED!!!
DON'T TALK RUBBISH!!
SHOU-YOKU
RAISAN
SINCE I REALISED YOUR AFFECTION I KNOW WHAT IT MEANS
THEREFORE I NOTICED HOW EMPTY MY HEART WAS WITHOUT YOU
SAAA

IT'S SO DARK...
I LOST SHOUYOKU-SAMA...
IF...
IF HE RUN AWAY WITH SOMEONE ELSE!
IT DOESN'T MATTER! WHAT EVER THE REASON IS I HAVE TO CATCH UP WITH HIM!
I SEE! THAT'S IT!
A LOVE TRIANGLE LIKE THIS IS SEEN VERY OFTEN.
I FEEL SORRY FOR THE GIRL!
HAKU-DOUJI!
YEEES?
HAVE YOU SEEN THOSE TWO MEN WALKING INTO THIS WOOD?


THIS IS THE "FLOWER OF UNFAITHFULNESS" IF YOU TRICKLE ITS SAP AT SUMMER OR WINTER SOLSTICE ON A SLEEPING PERSON'S EYELIDS.
THIS PERSON WILL FALL IN LOVE WITH THE FIRST PERSON HE SEES AFTER WAKING UP.
I WANT YOU TO DO SOMETHING THERE...
YES?
TAKE THIS WITH YOU
A LEAF?
AH, I SEE!
AND HIS MARRIAGE WILL BE RESCUED!
GIVE IT TO THE BOY FROM THE PALACE...
IF SHE FALLS IN LOVE WITH SOME OTHER PERSON...
AND THEN HE WILL BE MINE!
SHE WILL FORGET THE INDIAN BOY AND LET HIM GO!
AND THERE'S SOMETHING ELSE...
PLEASE ALSO GIVE IT TO TAITEN NYAN NYAN!
EH?!
whisper
whisper
whisper

WELL THEN.
WHERE IS THIS BOY FROM THE PALACE?
PAH! ALWAYS "INDIAN BOY, INDIAN BOY, INDIAN BOY!"
IT PISSES ME OFF!
NOW GO!
AND DON'T MAKE ANY MISTAKE!
OKAY!
WE HAVE WALKED A LONG DISTANCE!
LET US REST FOR A WHILE.

AND ALTHOUGH OUR HEARTS WERE ALWAYS POUNDING FOR EACH OTHER...
UP UNTIL NOW... IT WAS NOT POSSIBLE FOR US TO TOUCH LIKE THIS...
UH!
HNG
AH... SHOU-YOKU!

pop up

SORRY TO DISTURB YOUR SLEEP ; ON THE OTHER HAND...
IF YOU WERE AWAKE YOU COULDN'T SEE ME
WELL THEN... SOME MAGIC SAP FOR YOU!
DRIP
ROUBEN TAI-OH! THAT'S YOUR FAULT...!
AND NOW TO THE NEXT ONES...
SHE SAID SOMETHING ABOUT BATHING AT NIGHT...

HM? TAITEN NYAN NYAN IS NOT EVEN HERE...
HE'S ALONE...
AND IS SLEEPING...
IF I USE THIS TO LET HIM FALL IN LOVE WITH SOMEONE ELSE...
RUSTLE
SHOUYOKU-SAMA?
SHOUYOKU-SAMA?

!?
EH?
W-WHY...SO CLOSE TOGETHER IN THEIR ARMS...BOTH...
IT COULDN'T BE... NO...NOT BECAUSE OF THIS...!
IS THAT THE CAUSE? IS IT THAT?!
It looks so much like...love!
I CANNOT BELIEVE THIS... MY RIVAL IS TEI RAISAN?!
NO PLEASE NO!
LIN...
COLLAPSE
HNG...

HOW CAN YOU SAY SOMETHING LIKE THAT?
!?
MINFA! MOST BEAUTIFUL OF ALL BEAUTIFS!
PLEASE LISTEN TO ME! OH MY LOVELY BEAUTY!
WHAT IS THE REASON FOR THESE CRYSTAL CLEAR TEARS OF SORROW?
AH MINFA! A FACE AS BEAUTIFUL AS THE RISING MOON!
RAISAN! WHAT DOES THAT MEAN? WHY DO YOU MAKE FUN OF ME?
WHEN... WHEN YOU AND MY FIANCE SHOUYOKU HAVE HAD THIS... DIRTY RELATIONSHIP?!
HOW CAN YOU?
OH YOU MEAN MY SLEEPING FRIEND THERE? THIS IS JUST A DREAM! NOT REAL! FRIENDSHIP AND REAL LOVE...
HN.
RAISAN?
STOP THIS NON-SENSE!!
MINFA, YOU SHOWED ME THE DIFFERENCE I BEG YOU...
PLEASE ACCEPT MY BURNING FEELINGS OF LOVE!

RAISAN WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
MY HEART, MY BODY MY SOUL, EVERYTHING BELONGS TO MINFA
RAI-SAN?!
SHOCK
RAISAN, RUN!!
YOU RAN AFTER US?
MINFA?!
NO... YOU HAVE TO ESCAPE WITHOUT ME!
I'LL STAY WITH MINFA!
STOP IT! STOP IT NOW!
STOP IT! DON'T MAKE ME ANY SADDER!
YOU ONLY WANT TO MOCK ME WITH THIS ACTING OR WHAT EVER IT SHOULD BE!!
RAISAN ! WHAT DOES THAT MEAN? DO YOU HAVE SOMETHING . ?
RAISAN?
MINFA, NO! IT'S THE TRUTH!
I LOVE YOU!
THIS IS SURE HIGHLY AMUSING FOR YOU! FIRST YOU FELL IN LOVE WITH EACH OTHER AND THEN YOU MAKE FUN OF ME!
I HAVE HAD ENOUGH!

YOU KNEW HOW MUCH I... I LOVED SHOUYOKU-SAMA!!
BUT I... I LOVE YOU MORE THAN ANYONE ELSE!
ENOUGH!
I CAN'T STAND IT ANYMORE!
AH-
MINFA!
MINFA, PLEASE WAIT!
RAISAN!
RAISAN!
RAISAN!
HOW HORRIBLE!
HORRIBLE!
ACK-
FALL
AH!
STARILE

PLEASE EXCUSE ME! STRANGER OF ANOTHER LAND!
!
PLEASE LET ME GO IN PEACE
DASH
AH...
HN...?
WHO WAS THAT?
WAIT!
I DIDN'T KNOW THE REASON... BUT NOW I KNOW IT... IT WAS MY DESTINY TO MEET YOU! YOU WILL BE MY QUEEN!
ONE DAY I NOTICED A BEWITCHING SMELL... AND AS I CAME AROUND I WAS AT THIS PLACE...
MY NAME IS SATTVASHIIRA... I AM THE CROWN-PRINCE OF NORTH INDIA...

RUSTLE
MINFA!
ENOUGH! LET ME GO!
WHAT DOES THAT MEAN?!
WHAT?
PLEASE DON'T LAUGH ABOUT MY DESPERATE LOVE
OH MY BEAUTIFUL QUEEN!

Hah
Hah
Hah
MINFA IS MINE!!
W-WHO THE HELL ARE YOU?
TAKE YOUR DIRTY HANDS OFF MINFA!

Raisan..
I AM THE MAN WHO LOVES MINFA THE MOST IN THIS WORLD!
TEI RAISAN!
!
AND WHO ARE YOU, BOY?

WHAT DO YOU SAY?
SHE RAN AWAY FROM YOU!!
THAT'S IMPOSSIBLE!
RAISAN! PLEASE STOP!
STOP IT!
WHAT DOES THAT MEAN?
DONK
OUCH!
I TOLD YOU TO GIVE IT TO HER FIANCE!
AND THEN YOU ALSO GAVE IT TO THE INDIAN BOY!
MAAAAN! SO I HAVE MADE A MISTAKE!
AND ABOUT THE INDIAN BOY....

YES MY LORD
BUT IT'S MEAN NEVERTHELESS.
USE THIS TO TURN THE HEARTS OF THE INDIAN BOY AND THIS OTHER MAN BACK INTO THEIR ORIGINAL STATE!
THIS IS THE ANTIDOTE
AND THEN YOU'LL DO WHAT I TOLD YOU TO DO! BRING THE GIRL AND HER FIANCE BACK TOGETHER.
DO SOMETHING?
DO SOMETHING! AND DO IT FAST!
WE HAVE TO FIX THIS!
TAITEN NYAN NYAN!
BLIND FOLLOWING ISN'T EXACTLY A SIGN OF LOVE
A REALLY HONEST BOY!
And hurry up!
SHUKKI SHUKKI
YEEES!
JUST STOP MURMURING AND GO!!

AW, COME ON! YOU LAY YOUR HANDS ON EVERYONE! THIS YOUNG MAN AND ALSO THIS!
SO WHAT? YOU ALSO DO THAT!
AND BOYS AND GIRLS, ALSO YOUR OWN SERVANTS!
OH YES! IT IS OKAY IF I AMUSE MYSELF BUT THE BOY IS NOT ABLE TO DO SO
YOU SHOULD FEEL SORRY FOR HIM A BIT MORE.
HOWEVER! LEAVE THE CHAOS TO ME!
I'LL FIX IT!
PLEASE STOP
RAISAN IF I DID SOMETHING BAD TO YOU, PLEASE TELL ME!
SHE IS MINE!
STOP IT!!
ONLY I AM WORTH TO BE WITH HER!
PLEASE CALM DOWN NOW!

TAITEN NYAN NYAN!
DON'T ONLY WATCH. DO SOMETHING!
WOW!
WHAT A TROUBLE!
I KNOW
AND THEREFORE
KI-SSU!
KI-SSU!
KI-SSU!
!
I DIDN'T GIVE ANYTHING TO THE INDIAN BOY!
BUT... I MEAN.
AND THEN YOU WILL GIVE THEM THE ANTIDOTE!
I BROUGHT ALONG A SLEEPING-FOG! THIS WILL GET THEM OFF EACH OTHER!

WHERE IS THIS FOG COMING FROM?
!?
WHERE ARE YOU?
WHAT WHERE
OH..
I DON'T SEE ANYTHING ANYMORE
AND... SUDDENLY I AM SO SLEEPY
HOBBLE
AND NOW A DROP OF THIS..
UH.
GUUU...

THEY GOT OUT OF MY SIGHT... THE BOY AND THE GIRL...
OHH... I AM ALL READY...
AUUUU...
THEY GOT OUT OF MY SIGHT... THE BOY AND THE GIRL...
OHH... I AM ALL READY...
AUUUU...
RAISAN!!
ARE YOU HURT?!
NO! HE IS OKAY! THANK GOD
CLAP
UHM... THIS WHOLE ARGUMENT HAS MADE ME SLEEPY...

SIGH
OH...
I THOUGHT THERE WOULD BE SOMEONE ELSE. BUT IT'S ONLY THE INDIAN BOY...
HE FELL ASLEEP?
I... AM ALSO VERY TIRED...
YAWN
AND NOW A DROP OF SAP FOR HER, JUST LIKE TAITEN NYAN NYAN TOLD ME!
AND WHEN SHE WAKES UP THE LOVE WILL BE ON BOTH SIDES
DRIP DRIP

THERE IS STILL SOMETHING LEFT
SQUEEZE
IF I USE IT FOR MYSELF
WOULD I FEEL HAPPIER?
AND IF I THEN FALL IN LOVE WITH SOMEONE ELSE...
DON'T DO IT

THE MORNING IS COMING,
A MORNING FOR LOVERS
IT WOULD CHANGE NOTHING, IF YOU DO IT.
HAKU-DOUJI LET'S GO BACK!
TAITEN NYAN NYAN!

chiiiiip
chiiiiip
IT IS ALREADY MORNING!
SWOOM
RAISAN! YOU ARE YOURSELF AGAIN AT LAST!?
SHOUYOKU, WE HAVE TO GO NOW!!
I HAD A STRANGE DREAM...
NOW YOU MENTION IT...
MY-SELF AGAIN?
SHOUYOKU!
ME TOO! IT FELT LIKE I WAS STUCK IN A BAD DREAM!
BUT NOW EVERYTHING IS OKAY...
OH YOU BEAUTIFUL MAN OF A FAR AWAY LAND!
I BEG YOU, PLEASE TAKE ME WITH YOU!
THAT WAS MY WISH FROM THE START

DO WHAT YOU WANT! I'LL ALSO LOOK! GET EVERYTHING PREPARED...
WELL, I'M LEAVING! I HAVE TO LOOK FOR A NEW PLAYMATE!
OF COURSE IT'S NOT RIGHT TO INTERFERE WITH THE MATTERS OF LOVERS!
BUT, THE INDIAN...WITH THE GIRL!!
NOW THERE ARE NO MORE PROBLEMS!
HOW DO YOU LIKE THIS?
AH. NO TODAY I WILL PLAY A ROUND OF BACKGAMMON OR SOMETHING FIRST...
HAKU-DOUJI, YOU ARE MY OPPONENT!
COME...
YES!
And they all lived happily ever after.
夏至の宵／END